

罪

惟

錄

罪惟錄列傳卷之五

翼運王國傳總論

漢因楚起項羽為漢執楚義帝明因宋起張士誠為明叔宋  
之劉福通倖也明非濠州釋縛高士色分符即安得以佛子  
大主運然福通而在勢必擠左副元帥俾不得獨制金陵  
郭滁陽而在半道邀駕之計不行走數字符朱公子立致  
戲下惟吾命矣劉殉安豐郭殞和陽則前此扶將長養之  
功而不可沒也  
崇造也  
崇封  
祖之於宋懷享誼必報於滁陽漢然即久之  
得已知初之見思想有不能堪者至瓜步之

役。廖德慶為之。或曰帝不深求德慶。其所以處小明更刻。  
淵陽矣。雖然。二氏之磨拭有畔。其魚鱗當在六王以上。不  
誣。

翼運王國列傳

滁陽王郭子興

郭子興其先曹州人父郭公善日者言以其術遊濠之定遠定遠富家有女贅郭公為推其干支生子貴翁以女即貴鄉之人知其贅不取也且業已過時便與郭公而娶嫁之郭公自得女術益售久之遂大買田宅為定遠富人生子三子興其仲也郭公死三子益以富為豪元至正辛卯妖言起韓山童亂汝穎徐壽輝擅斬黃芝麻李亦與其黨彭早住趙均用等陷徐州子興心動推牛酒散錢帛結士與里中豪孫德崖等四人共率眾襲濠州據之權不棄一

俱自稱元帥。有事共議之。元將徹里不花主兵。憚不敢進。惟日掠良民為盜。以邀賞。百姓益投一城自保。至正十二年壬辰閏三月。太祖釋皇覺寺趨濠。門者以為間。行負鎖。子興異太祖狀貌。為解縛。收置帳下。俾長十夫。子興曉善戰。每出。太祖從。有翼衛。跳盪無前。斬首獲生。適當。因間與謀事。頗寵重。引為親近。宿州人馬公者。嘗使氣殺人。避仇定遠。與子興交善。從之。潰。病且死。馬公無子。有季女。為鄭媼出。以託子興。子興以為養女。及馬公卒。子興既殊異。太祖自得太祖。四帥頗計得太祖。以夫人張氏乃間進曰。朱某材。應有以固其心。勿令走他人。遂以馬公女妻太祖。是

為孝慈皇后時四帥皆木瑒不能一語子興較通敏而臨陣勇悍過之。顧嘗得末座意激輕四帥或出非語侵之于是德崖輩合謀挫子興每公會語不酬子興拂衣就舍引病太祖曰彼日益合而翁益疏何以善後子興為勉彊一赴明年使太祖行收兵併諸寨衆遂數萬攻下滁州元守將何世階來降九月彭早往趙均用等徐州戰敗奔濠德崖等不能拒遂尊事之出其下早往頗有權略自用子興與相結德崖等既心忌子興微間均用曰郭某但有彭將軍真不知有將軍矣均用怒相與伺子興出募得之械德崖軍太祖按劍起曰郭吾父也○有急而却之乎○偕郭公子

往○想○早○佳○早○佳○為○馳○德○崖○破○械○出○之○則○元○賈○魯○圍○凌○急○也○  
解○仇○合○力○背○城○以○拒○會○月○哥○察○兒○益○助○賈○魯○淝○幾○不○守○明○  
年○春○賈○魯○卒○軍○而○圍○解○早○佳○自○稱○魯○淮○王○均○用○稱○永○義○王○  
子○興○為○元○帥○如○故○譚稱長時○二○王○挾○子○興○屯○泗○州○使○人○邀○太○  
祖○太○祖○國○不○往○未○竟○二○王○爭○傾○早○佳○中○流○矢○死○均○用○乃○解○  
有○其○故○所○部○而○德○差○等○師○子○興○舊○為○陰○陽○之○子○是○必○殺○  
子○興○太○祖○遠○說○客○問○之○曰○公○昔○用○於○彭○城○南○楚○豫○郭○不○閉○  
壁○不○相○納○死○矣○得○豫○踞○其○上○更○欲○害○之○背○德○不○祥○即○不○若○  
善○遇○之○藉○其○力○以○緩○急○之○均○用○乃○已○旋○又○告○均○用○郭○公○居○時○  
晚○思○夕○為○惠○不○若○從○之○使○子○興○乃○得○以○萬○人○至○淝○尋○欲○都○淝○

自王。太。祖。不。可。時。太。祖。所。却。已。數。倍。之。矣。悉。以。歸。子。興。而。諫。于。子。興。者。曰。鎮。撫。得。衆。心。行。自。大。子。興。惑。之。夷。太。祖。他。將。奪。其。左。右。用。事。獨。李。善。長。涕。泣。不。肯。行。會。諸。將。戰。歸。各。有。所。獻。太。祖。無。所。獻。子。興。益。不。悅。焉。后。乃。悉。所。有。遺。子。興。張。夫。人。夫。人。謂。子。興。曰。公。知。所。以。得。至。此。乎。趙。王。股。掌。公。畏。朱。公。子。不。發。今。舍。若。奚。賴。子。興。始。悟。又。明。年。滁。大。旱。太。祖。禱。于。栢。子。潭。與。神。約。發。三。矢。而。還。越。三。日。大。雨。十。月。元。脫。七。圍。張。士。誠。高。郵。分。兵。趨。六。合。六。合。乞。援。滁。子。興。故。不。恤。六。合。帥。且。怯。元。兵。固。不。許。太。祖。曰。六。合。吾。屏。蔽。六。合。破。滁。不。獨。存。遂。與。耿。再。成。前。據。瓦。梁。壘。為。六。合。聲。援。元。兵。攻。



壘。壘破。疾復完。如是數四。乃歛兵入壘。出婦女衛門。戰。和  
罵。元兵相顧錯愕。忘戰。未間。脫歸滁。而元兵大至。滁乃設  
伏城外。令再成佯走誘之。敵果中伏。大敗。去奪其馬百。旋  
恐其淩。至今諸父老具牛酒犒師而還。其所奪馬曰。非敢  
為亂。備他盜耳。頭併力高郵贖罪。元兵解去。規取和陽。子  
與問計。帝請如製為廬州路義兵甲三千。使敢死士服之。  
椎髻左衽。以四囊駝。偽為廬州馳犒者。張天祐湯和率以  
前行。和陽人見之。必驩呼開門入。疾舉火為號。而絳衣千  
人。耿再成領之。繼其後。夾攻之。無不利。子興從之。前軍至  
隄陽關。和陽人果出遠迎。款食城外。過期不舉火。再成疑

青衣兵已入城，遽率衆城下。元平章也先帖木兒閉門，趙壯士出擊，再成戰，不利。中矢反走。元兵逐之，會日暮收還。而天祐青衣兵過城下，出不意擊之，衣服亂。元兵大敗，小西門外。湯和追及之，奪浮橋登城，大呼也先驚遁去。再成等不知也。子興亦以天祐等戰沒，方詒太祖失榮。會元兵遣使詣滁諭降，城空虛。子興益恐。太祖令填三門，兵于南門。入使者叱膝行。子興諭之多失，歸。太祖從南曲讚之衆，欲殺使者。太祖微曰：殺之示怯，是速其來。不若恐之。大言縱去。彼疑不進。于是再請二千人往收敗卒，身親取和陽。自贖促至城，始知天祐等已捷得之矣。夜呼門，太祖免胄。

示之得入。會元兵十萬來攻。阻隍敗去。子興遂命太祖總  
兵和陽。檄至未發。時諸將驕。不肯下。太祖微除榻以覲之。  
俗尚右。則諸將坐上坐。滿唯虛左。末坐太祖。太祖卽末坐。  
不為異。己而遇城守机密。諸將瞳視。無可否。太祖刻決立  
辦奉命覓城。諸將率情廢。太祖按界刻期成。于是作色陳  
歡。前下拜曰。恭主命。非我敢擅。因南面。擐大言。稱總兵。  
權尊。違令者問軍正。諸將始皇恐。就貼先是城破。太祖出  
巡軍。見小兒號其母。奴側曰。吾軍有而母乎。悉歛而掠。令  
故夫。欢扶去。尋濠即孫德崖。以故舊提其中。就食和陽。太  
祖意私其中。可有德崖。故為不告。而紂之。而大非子興意。

子興連視師和陽。德崖請謝去。太祖留之不得。其前軍行二十里。太祖出餞所。索開城中軍。開急促還。而前軍又至。抽刀扼中道。擁馬衝而仆。太祖窘。既脫銜疾馳。則追者箭集于背。行十里許。復為短兵所及。顛墜馬。適有故人馳呼共棄。而遇德崖弟自和陽來。必殺太祖。張甲者從傍解之。而公存亡未可知。敗朱公子。當不幸。而公苦兩傷。吾為子馳視之。則子與鎖德崖而與之酒。及還告眾。怒猶未平。張護力夜與共寢。旦復羈麻湖中。會徐達等以身質太祖。歸德崖亦脫去。子興性暴急。既報仇不成。又以太祖權日盛。中志乙未正月。卒歸葬滁陽。子興四子。長二子忌太祖威。

名置醵酒躬往迎太祖或微告太祖太祖半道忽控馬仰  
天為恭如見神人顧二子正色曰即何負若乃見毒二子  
誤以聞空語惶恐謝汗浹背下馬伏地稱死罪自是不敢  
有異謀會宋劉福通奉韓林兒稱帝都亳馳檄招子興次  
子為都元帥張天祐及太祖以右左副之會和陽食盡太  
祖略巢湖水軍破元蠻子海牙渡江取太平郭元帥與天  
祐從攻集慶路元福壽堃先等逆拒秦淮水上咸戰死長  
子病歿三子以失職為不利死或曰三舍人皆戰死而李  
子老舍存一女侍太祖即郭惠妃生蜀代谷王拱武元年  
追封子興為滁陽王命有司建祠祭以中牢以宥氏為奉

祀世守。而後老舍家。洪武十六年。命太常丞張來儀撰子  
與廟碑。言王無後二十八年。命旗手衛官李忠召老舍  
黑宰。厥往四川候蜀王。老舍生謀。生果。生信。生現。  
世以王孫朝京師。現乞恩。弘治中。得為奉祀。繼請乞不休。  
正德中。奪官。

論曰。滁陽果能用太祖。即天意不屬。獨不能顯融霸江  
上。數十名城。哉。卒悻。求一快。所欲擊。與四帥而五。願  
所以雲。雷太祖者。厚誼。不可忘。乃其謝諸校。于和陽。不  
聞呼太祖而託其妻。與子。有滁無和。想夢寐不釋。觀二  
子治鵠。以遠。未之非。遺命。所及矣。為滁陽廟碑。既稱無

後○復○召○黑○峽○外○志○罪○逃○尔○。○雖○然○。○子○畏○免○轉○戰○女○陽○衛○  
諸○藩○。○而○使○此○老○舍○以○滌○陽○。○庚○子○。○流○過○。○或○曰○。○秦○  
淮○之○役○。○是○死○以○叩○而○天○祐○。○尚○存○。○然○。○元○帥○者○。○但○以○官○著○大○  
祖○意○。○不○屬○史○。○乃○兼○之○。○情○有○然○也○。

宋韓林兒

韓林兒、本姓李、樂城人、先世嘗以白蓮教惑衆、謫徙永平、元末父山童、妄倡言天下大亂、彌勒下生、明王出世、遠近愚氓、翕然信之、于是潁川劉福通、與其黨杜遵道、韓咬兒等、謀動衆、以來宋丞相陳宜中、嘗自占城歸、云帝昺入倭、逃聲附之、称山童係宋徽宗八世孫、生海外、得還當主中國、傳檄有云、韞玉墜于海東、取精兵于日本、大率以復興亡宋為辭、先是元至元中、天下騷動、其自湖廣河南山東、以往盜名號者、三百餘處、戊子、台州方國真始據有土地、元憚戰伐、以官撫之、辛卯、羅田徐壽輝稱帝于蕪水、以



紅巾為號略地設官屬時四月元參議賈魯集丁夫二十  
六萬屠黃河求禹故道河夫怨山童乃以童謠故有石人  
一眼天下反之語遂偽鑿石埋潘處如其語民相驚擾從  
亂如驚山童因之起亦以紅巾為號縣官捕山童殺之其  
妻楊與林兒遁武安山中福通等以林兒主兵陷潁州攻  
破羅山碓山上蔡真陽等縣及汝寧府光州息州八月元  
也先帖木兒擊復上蔡殺韓咬兒明年其衆尚十餘萬壬  
辰郭子興亦從濠得太祖入滁陽乙未二月福通乃自碓  
山夾河求得林兒歸立為帝軍中羣呼明王都亳州國號  
宋建元龍鳳母楊氏稱皇太后以杜遵道盛文都為丞相

福通羅文素為平章、劉六知樞密院、六母殺、軍中稱劉太保、每陷一城、割人為糧、析鹿邑縣太清宮材、建宮室、林兒徒擁空名、事皆決于福通、凡起兵叛元者、遙附隸之、三月、滁陽王卒和陽通遣人招其所屬諸將附宋、張天祐往受命、還檄子興次子為都元帥、天祐為右副元帥、太祖為左副元帥、乃設小明王、木主、載軍中、事無大小、咨以行、然實無所奉、節制丙申、元將答失入都魯、率兵伐宋、福通逆戰、敗元兵于長葛、會哈刺不花引兵來援、連敗福通于太康、十二月、進圍亳州、福通不能禦、以宋主林兒奔安豐、時太祖用龍鳳紀年、渡江下金陵矣、福通用兵無先後、之康及

首○尾○呼○應○之○法○不○固○根○本○亦○未○嘗○扼○要○以○規○便○取○勢○寡○謀○淺○慮○事○無○規○摹○且○號○令○不○稟○行○聽○反○側○子○散○走○于○是○充○豫○而○北○極○大○同○塞○外○東○至○遼○陽○西○迄○長○安○南○涉○江○淮○皆○其○鞭○弭○所○及○諸○將○蹂○躪○民○不○堪○命○故○敗○不○旋○踵○丙○申○三○月○福○通○犯○汴○梁○取○大○名○衛○輝○等○處○分○軍○三○道○一○趨○晉○冀○一○闚○關○中○一○出○山○東○明○年○走○汴○梁○守○將○竹○真○乃○自○安○豈○迎○林○光○都○之○是○時○元○將○多○敗○或○陷○或○復○唯○察○罕○帖○木○見○兵○最○勁○遠○近○震○之○凡○福○通○所○遺○毛○貴○之○圖○山○東○者○初○陷○膠○州○元○脫○歡○死○之○連○陷○萊○陽○攻○益○都○未○下○趨○濟○南○元○山○東○宣○慰○使○董○搏○霄○大○破○責○兵○于○城○下○元○擢○搏○霄○郡○元○帥○有○忌○其○功○者○譖○于○太○尉○

起的該。搏霄以老疾辭。請以弟昂霄代。未幾。復命搏霄守  
長蘆。搏霄曰。吾釋此去。濟南必不守。行駐南皮。詔改拜河  
南左丞。甫受命。而貴兵猝至。諸將惶。請退。搏霄曰。死報國  
耳。拔劍督戰。力屈被執。不見血。有白氣及半空。是日昂霄  
亦格戰死。貴乃與不蘭奚戰好石。敗之。不蘭奚奔濟南。貴  
北陷齊南。校守將愛的。隨陷般陽。及薊州。瀋州。至柳林。元  
樞審副使達谷珍戰死。樞密同知劉哈刺不花敗貴兵。貴  
還據濟南。建賓與館置屯田三百六十餘處。于萊州。攻滕  
州。元守將以城降。辛丑。元命察罕總兵徇山東。貴與田豐  
逆戰。皆不利。元復東昌。冠州。時田豐與王士誠俱降于察

罕責燭固守濟南。察罕分奇兵間道出宋兵後，南略泰安、  
逼益陽，北徇濟陽。章丘中將顏海郡邑自將大軍攻濟南。  
三月，獲之。責亡走，已亥為趙均用所殺。責黨續繼祖獲殺。  
均用而福通所遣李武、崔德丙申破商州。元奉元路判官  
王淵起兵復之。九月，入潼關，殺元參政述律杰。元豫王阿  
剌忒失理會樞密同知定住引兵復潼關。止何武等復陷  
潼關。元平章百家奴潰去。豫王又復取之。武等敗走。丁酉，  
破武關，趣長安，分兵東略同華諸州。三輔震恐。豫王移書  
求救察罕。察罕新復陝州，輕兵赴援，與李思齊夾擊，殺獲  
無數。武等敗走。福通以其無功，責之急，遂叛降于思齊。而

福通所遣田豐丁酉攻東昌元太尉紐的該擊敗之戊戌  
連陷東平濟寧紐的該棄東昌走豐獲東昌復陷益都大  
掠廣平退保東昌庚子攻陷元保定路元遣樂元臣招諭  
豐亡赦之不應辛丑與察罕戰不利察罕甥擴廓視為子  
會閼保虎林赤等由東河造浮橋而濟豐以二萬人奪之  
不得閼保等且戰且渡拔長淮進攻東平豐戰大敗逆與  
王士誠俱降于察罕為元前鋒下宋絳州及濟寧壬寅六  
月豐復與士誠謀刺殺察罕豐等之降也察罕推誠待之  
教獨入其帳中六月豐請察罕行觀營壘或勸從力士防  
變察罕不許曰焉得人亡防之矣乃輕騎按豐營為士誠

所獲。豈等逃入益都。察罕卒。元朝野震悼。追封潁川郡王。以子擴廓代。擴廓既領兵。攻益都急。豈乃間請救于福通。福通自率兵往援。亦半道敗還。豈等城守堅。至穴地通道。乃拔其城。擴廓臨豈士。誠以察其父。豈等既死。山東地元盡復之。而福通所遣關先生與破頭潘諸將。破懷慶等處。轉攻陷晉寧。關先生等乃分兵二道。一出絳州。一出北州。踰太行。然上黨及攻破連州。元將虎林赤擊敗之。關先生轉攻陷晉冀雲中雁門代郡。遂掠塞外諸郡。察罕遣關保等分兵扼塞。絕其歸路。屢擊敗之。已而元周全與伯帖木兒有郤。以懷慶叛歸宋。劉福通盡驅其民入汴。全還攻察

罕洛陽、寨罕登城以大義責全。全愧退師。福通以其師不  
進、殺之。時關先生乘寨罕還兵河南、乃自塞外東還、攻保  
定、不克、陷完州。又西掠大同、與中都諸郡復東向。至高  
麗界、與破頭藩等焚上、都宮殿、略遼陽。元總管李震死之。  
久之、士誠等死益都、而關先生亦轉戰不利、敗亡。福通所  
遣白不信、大加教。李喜等之趨關中、也不信攻下秦隴、  
破鞏昌、以喜守鞏昌、而身進圍鳳翔。元寨罕暗益兵爲  
翔誘、不信等圍城。寨罕乃自外將鐵騎晝夜馳二百里、分  
兵張左右翼、掩擊之。城中亦鼓噪出、不信兵大潰、奔四川。  
隨令李思齊、張良弼等共擊喜。喜亡。鞏昌喜亡、亦敗走四



川○至○于○福○通○所○屬○吳○天○保○故○旌○賊○聚○衆○寇○元○州○陷○武○岡○路○  
元○湖○廣○右○丞○沙○班○討○之○戰○死○復○陷○靖○州○再○敗○沒○福○通○所○屬○  
俞○君○正○亦○聚○衆○陷○荆○門○州○知○州○聶○炳○死○之○而○別○將○黨○仲○連○  
陷○岳○州○君○正○復○陷○中○興○路○平○章○咬○住○與○戰○敗○績○判○官○大○都○  
死○之○義○士○范○忠○荆○門○僧○李○智○固○率○義○兵○復○中○興○君○正○敗○死○  
又○所○屬○鄧○忠○起○兵○陷○建○昌○路○宜○黃○涂○裕○與○郡○武○應○必○達○等○  
攻○陷○邵○武○路○縱○管○吳○按○難○不○花○以○兵○禦○之○千○戶○魏○淳○出○奇○  
計○擒○裕○必○達○而○復○其○城○蓋○自○己○亥○八○月○察○罕○南○下○復○汴○梁○  
福○通○復○以○林○兒○入○安○豐○時○諸○路○師○咸○敗○績○安○豐○之○勢○日○蹙○  
樊○鄆○吳○遣○呂○珍○乘○輿○歸○河○南○與○李○思○齊○相○疑○乃○將○兵○二○

十萬攻安豐。福通遣使詣金陵。檄救太祖。自將以往。未至。  
安豐城破。福通見檄。請珍戰。不勝。棄城走。廬州左君弼助  
珍。亦敗去。太祖遂以宋主林兒還金陵。曰：「此楚義帝也。諸  
將戮于中書省。設御座奉林兒。劉基從後。」就太祖所坐胡  
床。遂不果。尋安陳天命所在。曰：「此牧豎子何為者！」然紀年  
猶仍龍鳳如故。丙午十二月。林兒殂。或曰：「沉于瓜步。」云。此  
稱帝十二年。太祖始改明年為吳元年。又明年。即皇帝位。  
國號大明。以小明王故。不忘旧也。亦以應讖也。  
論曰：太祖之自宋左副元帥也。不足諱也。而史乃重言  
之。林兒即不必果徽宗後。乃以樂城豎子。動搖元祚。馬

藝○所○及○東○西○萬○里○如○劉○福○通○等○誠○可○為○亂○天○下○之○才○矣○  
 碩○劉○誠○意○之○不○救○安○豐○屬○有○遠○畧○夫○救○安○豐○則○必○存○林○  
 兒○存○林○兒○必○更○存○福○通○度○福○通○果○能○屈○首○太○祖○下○惟○左○  
 右○裁○抑○豈○能○久○屈○首○林○兒○不○為○陳○友○諒○江○州○內○擊○之○計○  
 且○能○聽○太○祖○屈○首○其○下○唯○左○右○裁○幸○而○福○通○先○薨○中○書○  
 輟○座○太○祖○乃○無○慚○德○嗟○乎○當○日○孤○壁○太○平○以○宋○呼○吸○故○  
 堅○人○知○之○矣○邇○宋○之○疾○元○力○而○預○為○明○地○者○人○未○之○知○  
 也○不○然○以○毛○賁○田○豐○閻○先○生○李○武○等○大○小○數○百○戰○一○一○  
 而○明○身○試○之○即○太○祖○自○饒○勝○略○顧○寧○不○百○難○且○後○時○我○

罪惟錄列傳卷之六

衡運諸國傳總論

嘗疑古九經諸弟。曷以畏天下為歸。久知天下之勢。不可  
一。曰。不在朝廷也。貫盈其紂云耳。其寔勢去之也。聖門久有  
末戒之律矣。元非真有幽厲之累。即如幽厲幽厲。未嘗遽  
絕於天。而東周君以不為幽厲失之。元之勢。猶大異于東  
周之君也。徒情辭氣散。而中原反側三百餘處。浸淫為陳  
張數雄。衡運云者。無所一定之辭也。有天命者任為之。雖  
然。亦關人事。當時亦將順天以徇。不成賊。不足數。王土方明  
州為衡運之始。於是爭勢。爭功。爭智。爭人。宋載自毫。頗扶

勢而力與人咸遇諸雄顧于智未深得輒不守漢勢不及  
宗猶大過方典張智力與人數十倍不當一入南昌而四  
者俱誅明氏保楚獨得勢故後服也明因勢于宗因人  
与加于漢与吳諸未嘗能自拔而吾智遇之雖相衡乃反  
為我用矣而况以德行仁諸又莫與衡之哉

衡運諸國列傳

金朱光卿

鄉

尋秀趙韓法師

周周子旺捧胡李志甫范

孟將而

何

羅天麟陳積

彭和尚

金朱光卿廣東增城人元至正二年丙子與其党石昆山

鍾大明等聚衆作亂建偽號曰金改元赤符時惠州民

秀卿亦鼓其鄉無賴操戈響應走與光卿合寔元末首難

云元以兵討平之

趙韓法師

名

四川合州人

偽稱神人授以妖術擁衆作亂

稱南朝趙王

以

海內咸

不忘

趙宋也

尋敗滅

周周子旺

江西袁州人

煽党稱周王

改元

久之

元以兵

盛

討

平之

云

元以兵

之伏誅

捧胡河南陳州人以燒香惑衆殘信陽州破歸德鹿邑焚陳州屯於杏園已而敗散

李志甫漳州南勝人呼党殘其鄉元至元四年圍州城殺守將搠思監

范孟河南杞縣人元至元五年以其衆殺河南平章廉訪等拒黃河作亂

蔣丙道州人元至正元年與其党何仁衆湖廣燕南山東詣盜起嘯聚自稱順天玉尋撲滅

羅天麟福建汀州人與其党陳積萬合靖州徭人吳天保

等起教元湖廣右丞沁刺班。無至六萬。至正六七年間。沿江兵起。多從之。

彭和尚翼。瀏陽人。能為偈頌。勸人念彌勒佛號。晝夜焚祝。愚民惑之。遂相煽。衆數萬。欲自為亂。而逼于漢。乃偷漢。遂與合。後為陳友諒所殺。

論曰。豈出於昂元運不長。自光卿以往。咸為治平大義。先驅。雖旋發旋滅。而既動者。萬不易。靜大諸負策力。未獲全見。乃欲其暴足屏。氣復其心。未耜其如。夢不釋。確。逞何而後。陳張數英雄。坐而收之。遂以長其助。大旗鼓。



方國真

方國珍避諱改國真。台之黃巖人也。長身貌黧黑。負膂力。兄弟五人。咸剛戾。父伯奇。農懦。無所不狎侮。俗佃見主人拱侍如承官府。伯奇益退竦。至不自容。里人咸笑。國真張目曰。彼猶人。何所上下。乃自醜如此。他日。伯奇或遇屈辱。遽上退告。所知吾兒不讓人。伯奇死。兄弟力作。豪同時。稍裕。主人至其家。復責以故事。以積聲色。不堪。國真怒。伴雞黍。醉主人而殺之。時同里蔡亂頭。嘯聚海上。被逮。多所株連。國真有怨家陳氏。訟與盜通。國真淒楚。戕陳氏。陳之屬計天官。即捕國真。方就食。左手舉几自蔽。右手握門闌格。

殺捕者。遂與兄弟及諸子。里之懼連及者。咸亡入海。時至  
正八年戊子。旬月間得數千人。掠清運。執海道千戶。事聞。  
詔行省參政朶兒只班。總舟師捕之。躡福州五虎門。國真  
勢促。且焚舟去。忽官兵內自擾。國真反蹙之。執只班。只班  
求脫。願請于朝。招國真。詔從之。授慶元定海尉。國真雖受官。  
無所任。兵聚不解。仍出沒海上。攻温州。不克。焚掠去。辛卯  
三月。元副元帥董博霄。以兵敗之。國真僅以身免。六月。復  
聚衆攻黃巖。百戶尹宗戰死。去攻温州。江浙左丞李羅帖  
木兒。遣元帥泰不華。以火筏禦之。退去。于是李羅期不華  
大閭。漢會戰。國真謀知之。乘夜先捷。半突李羅營。官兵不

戰漬赴海死者過半。執字羅及郝萬戶囚舟中。復脅撫郝  
故出元高麗奇皇后位下。請託公行。倖得脫。諛言于朝下。  
不華復招諭之。壬辰春。乃就不華降。會江浙募舟師征徐  
州。國真以訛言驚懼復叛。剗衆下海。二月。不華軍澄江。遣  
義士王大用往諭國真。拘大用不遣。以小舸三百泛海。所  
犯馬鞍山。不華誓衆曰。此往克則諸君功不克。死報國。  
知國真使其黨陳仲達偽受款。比至。仲達目動氣索。不華  
知其詐。手劍起斬之。躍賊船。復格殺五六十人。賊群亦至。不  
華瞋目叱之。衆氣奪。復奮殺數人。賊乃攢槳洞。不華死。猶  
植立。不仆。事聞。詔追封魏國公。八月。復寇台州。浙東元帥

也。忒迷失及福建元帥黑的兒合兵擊走之。國真行金賂元執政甚勤。癸巳三月，乃命江浙左丞帖里帖木兒南臺侍御史左答里失復招諭之時，劉基為浙西行省都事，建議謂方氏首叛，宜擒斬，不可赦。官之是教，反執政，使國真敗臺議。謂基擅作威福，罪之，竟授國真徽州路治中。兄國璋廣德路治中，弟國瑛信州路治中。督遣之官，終疑懼不赴。復據海道，阻絕糧運。元復遣江浙右丞阿兒溫沙與慶元七帥納麟答剌會兵討之，皆敗。元無如何，復招安。從其所欲，以國真為海道漕運萬戶。國璋為衢州路總管。先是海上民趙士正諸家起義兵，與方氏戰，子弟多創死，不獲。

沾一命而方氏累叛累進執功罪及人無以勸乃多甘心  
從亂而方氏益橫國真既受官不聽調時汝穎兵亂四方  
多故元益羈縻不能問九月以兵突入台州路執元帥也  
咸知州趙宜誥等據台州執進士潘省中不屈殺之于隘  
慶元路與台相接學錄王剛甫嚴正分守東門方氏憚不  
敢窺者久之乙未剛甫解去國真以舟師奄至元帥納麟  
不能禦開門納之國真陽尊謁納麟不犯沉慈谿令陳文  
昭永嘉丞連海鄉進士趙惟恒于水寇昌國州為連魯花  
赤高昌帖木兒所敗國真憤復益兵為寇或訛高昌去高  
昌怒曰是我效節之日也城破高昌力戰死乘勝陷餘姚

州同知禿堅義責之尋擒殺禿堅斥地至上虞與張士誠  
接七月遣其將李德孫襲溫州陷之以子明善為鎮撫先  
是溫岷岡王子清不肯附方氏被磔柵溪劉公寬積禦盜  
功官都事憤子清死率眾襲鎮海門走明善十月元院判  
邁里古思出兵曹娥江圍慶元敗還明年七月元復拜明  
善為判院明善脅留詔使李國鳳悉官其黨然後得却于  
是公寬勢不能與仇明善計飲醉公寬而密購其僕金興  
刺殺之取其首以獻妻侯氏自經死明善以金興殺主斬  
以徇戊戌春黃巖章子善好縱橫術說國真曰元數將終  
人皆知之今所在分崩各思東時以立功名明公果奮臂

一呼。汴江而上。豪傑景從。立可數十萬。然後南北抗絕。擅  
漕粟而食之。如是青徐閩廣遼海。惟公所欲。霸業可成。國  
真曰。君言遠矣。竟不能用。久之。元欲藉方氏以定姑蘇。因  
授國真浙江行省叅政。兄國璋皆轉官。國真聞吳中富饒。  
亦欲自為計。率舟師五萬。進擊崑山州。周將史文炳呂珍  
統十將軍禦之。步騎夾岸為壘。國真曰。頻海泥淖。步騎互  
猝不得成列。吾知其無能為也。身率壯士趨薊子橋奮擊。  
周果步騎亂。五將軍敗沒。死者數千人。國真七戰皆捷。士  
誠請和。元令國真聚兵還治慶元。兼領溫台。全有三郡之  
地。遂以國璋國瑛居台。明善居溫。留弟國珉自副。十二月。

太祖親率師下婺州遣主簿蔡元則招諭國真國真欲藉  
聲援觀變已亥三月遣使奉書幣盡以其地來獻今次子  
關為質太祖曰交質衰也事吾推誠相與安用質子尋後  
錢珠玉于馬鞍來獻直千金却之曰吾方有事四方所需  
文武材賢所尚錢較布帛此淫巧非所好後上書願守郡  
邑如錢鏐故事歲貢白金給軍費許之遣博士夏煜授國  
真行省平章煜還言國真方為元具舟合士誠漕海加官  
太尉爵衢國公時太祖急備漢未暇討也太祖既破女諒  
于龍江國真懼遣人謝遇壬寅苗兵亂殺胡大海持其首  
奔國真國真不納進師合討國璋中流矢死太祖遣人祭



之更遣興義劉辰通命國真歸二娘貽之辰却不受始元  
蔡罕平定山東江南震動太祖遣千戶王華挾三千金附  
國真海舟至燕通好元隨遣尚書張杲等出諭俄而蔡罕  
死金陵兵威日盛國真歆誅杲以媚我杲竄我游兵獲之  
甲辰九月明善攻土豪周守道于平陽守道急來歸胡深  
以兵援敗之遂下瑞安明年六月復取樂清獲其將吏釋  
戍常州丙午元以國真為浙江行省左丞相諸子弟皆改  
官丁未吳元年李文忠下杭州初國真約杭州下納土入  
侍至是據境自若太祖怒與書數其十二罪國真懼集群  
臣議獨丘楠力勸歸命以保富貴不聽九月命朱亮祖討

之時士誠就縛吳平亮祖軍新昌遣將破平關嶺至天台  
守臣湯盤以城降尋敗國瑛于台州亮祖進薄城下國瑛  
走入城拘下仙居諸縣十月追國瑛于黃巖守將哈兒魯  
以城降國瑛後走海上太祖命湯和為征南將軍吳禎副  
之合討國真于慶元十一月亮祖進攻温州克之明善已  
先遁分兵徇瑞安守將俞伯通降追襲明善于樂清克之  
大獲其戰艦士馬湯和兵至紹興渡曹娥江上虞餘姚皆  
降進兵圍慶元國真棄海舟先遁府判徐善等率其屬出  
降定海慈谿等縣皆下太祖再命將軍永忠益兵助湯和  
合討國瑛遣其子文信詣亮祖納款時國真欲揚旆東去

風輒不利。窘甚。遂遣郎中陳永奉書湯將軍求降。又遣其次子關更名明完。納省院諸司印章。降表略曰。臣聞天無所不覆。地無所不載。王者體天法地。于人無所不容。切念臣本庸才。處于季世。保境安民。非有黃屋左纛之念。曩者陛下遣韓甌制。至于婺州。臣愚以為天命有在。遣子入侍。陛下開誠布公。賜以手書。遣還質子。俾守郡縣。杜錢鏐故事。十年之間。與中吳角立。皆陛下之賜也。不意今年以來。老病交攻。頓成昏昧。兄弟子姪輩。志慮不齊。致煩陛下興問罪之師。然猶未免為汎海計者。昔孝子于其親也。小杖則受。大杖則走。今臣之事。適與相類。臣請面縛。待罪闕庭。

復恐陛下萬一震怒。天下後世不謂臣得罪之深。將謂陛下不能容臣。豈不累天地之人德哉。蓋幕官詹鼎所撰州也。太祖覽之。笑曰。孰謂方氏無人。是可以治國真矣。賜書原宥。國真既降。得舟楫器械以萬計。改慶元路為明州府。後改寧波府。徙其屬官劉庸等于濠州。明完獻二郡水手數萬人。請沿海築城備倭。從之。明年正月。太祖即皇帝位。國真入朝。賜第居京中。與李思齊同安行省左丞綠以其子禮為指揮僉事。明完為鎮撫。姪明謙亦指揮僉事。洪武七年。國真卒。年五十有六。兄弟俱不知書。時佐其謀議者。劉仁本。張本仁。鄭永思。丘楠。董楠。永嘉人。頗康慎。餘皆由

州縣胥吏進用貪賄營私無深慮遠略子明善居溫頗指  
法度而國璋國英居台惟以殖貨為富家計及降於佐皆  
枕死惟教楠仕為韶州府知府

論曰元以高官貴叛即奈何不弄兵元亂自方始然則  
劉福通以下不勝數皆為方黃巖所造矣徒恃狙詐非  
有長駕遠馭之畧比之宋將毛貴田豐革猶當北面安  
所望章子善之計得行乎使歛郡貲子之日出舟師應  
江陰局促張氏封侯及世不足耐也素柳庄一見因珍  
語人曰南人胡相褻服見人猶可觀冠服則陋鄙矣終  
非夷夏名者

天完徐壽輝

徐壽輝行育一羅田人也。姿狀龐厚。為布販。往來蘄黃間。性寬縱。無他才能。先是瀏陽僧彭翼能為倡。誦衆徒而袁州慈化僧瑩玉亦以彌勒訛言煽人。湖湘狂鷲適壽輝。浴鹽塘。身恍惚有光。麻城人鄒普勝異之。聚衆紅巾為號。推壽輝盟主。攻陷蘄黃。以蘄水為蓮臺省。壽輝自稱為皇帝。國號天完。改元治平。時至正十年辛卯冬十月也。以鄒普勝為太師。黃坡人倪文俊為將。陷元饒信守臣魏中立于大本。死之。壬辰春正月。遣丁普郎等陷元漢陽及興國府。鄒普勝陷武昌。魯法典陷安陸。知府王驥戰死。進陷沔陽。

推官俞相述力竭被執。罵不屈。支解之。二月。陷元江州。總  
管李徽。死之。徽字子威。汝寧人。泰定丁卯。進士及第。與兄  
子乘昭俱。及難。三月。凌遣兵陷元袁瑞。直抵廬陵。攻破吉  
安。鄉民羅明遠。後之。秋七月。遣項普畧自徽饒。猝攻杭州。  
城無備。元泰政執徽。出繫。死之時。詭托弥勒教。不殺與淫。  
投服者。但署姓名于簿而已。曾元二帥董搆霄。移兵來會。  
平章教化欲退保湖州。搆霄請急擊。勿失。諸將難之。搆霄  
拔劍瞋目曰。相君在是。慢令者斬。遂戰。復杭州。降其將潘  
大奇。梅元等。進復廣德。新饒。逼徽州。天完有道。如能作。十  
里。驟搆霄。引兵擊擒之。焚其書。徽州亦下。十一月。天完趙

普勝周驢等據池陽太平諸郡攻安慶衆號百萬元江西  
平章政事星吉募兵得三千人進克銅陵淩池州又淩湖  
口鮮安慶圍克江州綴江西要衝以圖恢復日久救援不  
至力戰衆死且盡星吉猶堅坐不動賊中流矢仆敵素聞  
其名不忍害昇至密室乃燕衆羅拜饋食星吉止之凡七  
日北面再拜曰臣力竭矣自刃死也十二月元卜顏帖  
木兒及西寧王牙罕沙合兵破蘄水獲其官屬四百餘人  
誅之壽輝復徙漢陽為都乙未春正月倪文俊復陷沔陽  
元威順王令其子報恩奴同元帥阿思監水陸並進至漢  
川水淺文俊以火筏焚之報恩奴死三月陷襄陽五月淩



破中興路元帥朶兒只班死。六月太祖渡江取太平時  
文俊以軍功專恣欲謀殺壽輝自立不果奔黃州而文俊  
部將陳友諒乘機襲殺之併其軍自稱平章十二月明玉  
真據成都初玉真為俊部將文俊死玉真與友諒開西蜀自  
固郡縣皆附戊戌春正月天完友諒破安慶夏四月復破  
龍興已亥六月攻信州破之冬十二月友諒叔壽輝于江  
州庚子夏五月使人弒壽輝而自立壽輝凡稱帝十年  
論曰金不令人思人思宋故鍾大明之胃大金未幾敗  
滅而諸竊名號者皆不及宋之十二年海內憐帝易之不  
終也偽且然矣天完初起率託彌勒因果山童六籍

其聲息禪教似古墨翟。不止盡人心。而且戕國運。其名  
之為禍。已自如矣。縱橫江北。不能自制。而一聽之望益  
塘之光者。光盡即奈何。倘不下江州。而全任明玉真。閑  
門。西蜀或治平十一年可也。四不然。文俊欲棄壽輝。自  
知安知玉真。不預。壽知西蜀。蓋友辭之。激使然。我玉真  
之胸。安得有壽輝在。

漢陳友諒

陳友諒。沔陽人。故謝氏贊陳。父普才。黃蘆漁子也。友諒性  
險。有智略。深通兵法。初為沔陽書獃。不樂其職。浩然  
棄去。嘗出泊磯下。有鳥聲。或似陳皇帝。云。固自負。欲有  
所為。父普才嘆曰。捕魚兒何為。吾不忍見矣。即母令我知  
匿。去友諒。遂與其弟友仁等聚衆。應天完徐壽輝於漢陽。  
諒視文俊年三十有餘矣。標迅狡獪。出沒無意。所向必克。  
歷功為領兵元帥。始迎其父歸軍中。笑曰。大人第觀兒所  
為。丁酉。文俊擅權驕。謀弑壽輝。不果。奔黃州。友諒既心忌  
文俊。乘其貳。假大義起。襲殺之。併其軍。自稱平章。居江州。

隋制則高皇帝克金陵二年矣。命帝遇春等取池州。新天  
完將洪元帥。南魏壽等。交諒戰艦來吳。敗去。明年。交諒  
攻陷元安慶。守臣余麟死之。連破龍興路。瑞州。令趙普勝  
乘勝復陷我池州。元建撫贛汀諸州。次第陷。西破襄陽。元康  
訪的斤。元信州。併陷杉關及邵武諸郡。己亥春。池州再入  
版。天完凌攻我太平及嵯陽石埭。不利。徐達進兵連擊之。  
普勝棄舟陸走。再取我池州。普勝有客通術數。太祖使辯  
士陽興客交。致書客。誤達普勝。普勝果疑客。不自安。來  
歸。告普勝陰事。遂令潛走。交諒所親患普勝。普勝不覺也。  
恃功傲見。友諒使者交諒益忌之。以其兵數敗。疑內叛。親

走安慶軍。倖邀議事。斬普勝于雁入。徐達乃率張德勝等  
疾攻安慶。拔潛山。相持不下。十二月。壽輝欲東徙。都龍興  
吏諷忌其來。陽出迎江州。伺甲酉門入壽輝。伏發。盡殲其  
所部親信。居壽輝江州。而自稱漢王。置官屬。誅賞無所忌。  
明年夏五月。交諒挾壽輝聲援安慶。太祖策其必犯池州。  
伏常遇春九華山待之。俾斬二萬餘。交諒乃佯遣使告平  
曰。戰非天完意。邊將不謹。致弄兵。甫閱月。忽以重兵突太  
早。衆派舟尾接城堞。西南陷。度其衆跨堞入。守將花雲與  
知府許瑗皆死之。交諒既取太平。促使人白事壽輝所預  
伏壯士。袖鐵繩狙擊壽輝。壽輝中樞死。左右皆交諒所執。

無為壽輝死者。于是即江岸五通廟。自稱皇帝。國號漢。建  
元大義。值甚雨。群臣嘉立。州次成禮。仍以都普勝為太師。  
張必先為丞相。張定遠為太尉。餘各拜官。有差。遂還江州。  
方數日。輒大出兵。順流壓金陵。不預遣人。周士誠所為。好  
令夾擊金陵。梁嘉應金陵大震。獻者請以城降。且欲奔鍾  
山。避之。獨劉基不可。太祖乃決計應敵。或曰。先拔太平。帝  
敵勢。太祖曰。太平濠塹固。我頗兵。堅城進不能取。退不能  
援。失所據矣。或又曰。不如親率步騎往逆之。太祖曰。彼知  
我出。以偏師綴我。而大兵乘流。半日抵金陵。吾百里趨救。  
兵法所忌。乃令胡大海自衢間出信州。以制其後。而令指

揮康茂才偽約降矢諒速其來茂才故與交諒善其老聞  
旧堂事矢諒奉書給告金陵虛實且令分兵三道以弱其  
勢李善長曰計諒即以漢兵為憂奈何速如太祖曰遇之  
陳○張○交○成○吾○左○右○冠○矣○矢諒得茂才書喜過望且聞江東  
橋曰木耳因城聞者吾至老康為驗聞者許諾太祖夜以  
鐵騎橋比旦橋成令趙德勝跨新河築虎口城守之而常  
遇春馬勝華高等率帳前五翼兵伏石灰山下徐達等嚴  
陳南門楊璟駐兵大勝港張德勝朱虎伺舟師龍江關而  
親總大軍于盧龍山偃黃幟山之左偃赤幟山之右令曰  
遇○至○赤○幟○舉○黃○幟○則○伏○盡○發○已○丑○漢○舟○師○至○大○勝○港○沮○

楊環港、疾舟不得並進、遽引退、衝江東橋、橋堅、知中第急  
呼老康、無慮者、猝還泊龍江、遣萬人登岸立柵、勢銳甚、時  
酷暑、太祖衣紫茸甲、張蓋督兵士、卒盡揮汗、日中、還命去  
蓋、乘威奮欲戰、今日天且雨、會食、使來兩擊之、士皆仰視  
天、無雲、不肯信、頃之、風西北起、雨大作、赤幟舉、諸軍競前  
前、拔柵、漢兵爭之、戰方合、雨止、伐鼓、震黃幟、舉常遇春  
以伏兵起、南門兵亦掩至、龍江舟師還、內外夾擊、漢兵大  
潰、趨舟、溺落膠淺、不能退、殺溺死無算、友諒棄別舸、走岸  
其將張志雄、梁鉉、俞國興等、獲巨艦百餘、俘七千餘人、徐  
達乘勝躡慈湖、焚其舟、虜求忠軍米石、益邀擊之、華雲



搗其中堅。王鉞者先登，創額，裹血戰，益力。旋回者三匝，周  
頊別勝于競渡橋，虜其將十三人。而五翼軍渡至，漢軍有  
皂旗，晁耽徒盡披靡，投水。友諒收餘兵，棄太平遁去，達追  
至池州而還。降將張志雄進曰：「金陵之勢在安慶，初漢兵  
空壁而東，今戰敗，無有為安慶守者。」因襲下其城，令趙伯  
仲守之。時天完舊將歐普祥以袁州降，反擊漢，獲其將友  
仁。太祖令善歸友仁，而與漢約。和辛丑夏五月，漢輒使李  
明道將兵寇廣信，多所推陷。胡大海先使人通玉山，乃與  
李文忠出靈溪合擊，敗之。虜明道及其宣尉王漢，漢願降。  
其兄建昌守平章溥自炊，是月漢使張定遠渡取安慶，走。

趙伯仲。太祖誅伯仲。以珣劉基曰。夜觀天象。火星逐金星。請急營安慶。往必初。太祖親率師抵其城。漢兵堅壁不戰。初以陸兵疑之。敵稍動。繼破其水寨。城堅不即下。劉基請名攻安慶。潛師疾走江州。毀其巢。太祖悟。擊楫嘆曰。安慶著面子矣。長驅過小孤。漢將丁普郎傅友德等咸迎降。師距城五里。友諒始知之。倉皇引逆戰。大敗。夜半率妻子西奔武昌。而江州下。朱勝進拔蕪黃。與國黃梅廣濟等郡。又遣使招諭漢江西諸守將。餘于吳宏龍泉彭時中吉安孫本立曾萬中陳州陳龍威納款內附。而趙德勝分下瑞州臨江諸郡。鄧愈襲浮梁。破之。遂取樂平。饒州之境悉定。獨

鄧克明爲漢守撫州。伴遣使納款。鄧愈知其僞。擊走之。初。  
大謀之。跳武昌也。徐達追至夏陽。還鎮江州。方奉命馳達。  
康未半道而交諒兵已將入江州。達又縱擊。大破之。僞其  
眷屬。因復下安慶。冬十二月。漢相胡廷瑞以龍興附其部。  
將祝宗。康泰。意不與。奪于廷瑞。未發。壬寅春正月。太祖幸  
龍興。諸降將畢會。三月。達西攻武昌。令宗泰從行。二人果  
半道叛。還夜劫洪都。發礮火破新城門。守將鄧愈倉卒出。  
走。知府葉琛。都事萬思誠。克之。詔徐達還定洪都。乃使宋  
文正都督洪都。時江西諸郡尚多觀望。漢八陣指揮者猶  
竊屯南昌之西山。鄧克明復起新淦。熊天瑞寇吉安。陷永

初守將孫本立被執。死。饒昌臣繼陷吉安。明年正月。臨江  
撫州饒州等處復叛。如王次。第。邀。兵。底。定。之。當。是。時。交。諒  
既擅制全楚。而士誠亦王姑蘇。太祖議所向。或請先好蕪  
饒。沃。劉。基。曰。如。誠。自。守。虜。太。諒。上。游。名。鄉。石。正。陳。氏。城。探  
張。氏。子。囊。耳。太。祖。如。以。友。諒。則。輕。吾。引。兵。東。漢。必。踵。至。遂  
決計西伐。會士誠攻安豐急。劉福通以宋主韓林兒檄請  
援。太祖必。即。將。往。劉。基。加。諫。不。聽。時。友。諒。憤。其。欺。欲。報。洪  
都。乃。作。大。艦。高。數。丈。外。飾。丹。漆。上。下。三。版。置。走。棚。下  
設。板。房。為。蔽。置。弩。數。十。其。中。上。下。人。語。不。相。聞。膳。廂。皆。累  
以。鐵。為。必。勝。計。載。其。家。屬。百。室。空。國。而。來。師。六。十。萬。四。月

士寅直抵洪都城下。攻具百道。連晝夜。文正兵寡。拒守力。隨方應之。友諒親督衆攻撫州門。兵各冒竹盾。如箕狀。矢石不能及。總管元帥而下。刳死甚衆。趙德勝率步卒千人。開門搏戰。斬漢平章劉進昭。鹵副樞趙祥。漢兵稍却。友諒益增修攻具。欲破柵從木闌入。文正以長槩從柵內刺之。敵互奪更進。于是更煉鐵鉤。出手灼爛。不能奪。德勝方巡營步門中。驟取弩洞腰膂。卒而漢已分遣別將。將必勝等攻圍各郡。以故無近援。李明道遂復以吉安。殺歸漢。殺守將曹萬中。隨陷臨江。文正道千戶張子明潛赴金陵告急。還為漢人所執。友諒曰。而誘降文正封侯。即吾立死。子明

許諾至城下大呼諸公但堅守百萬期至勿憂交諒殺  
子明城上震呼守益加時太祖悔安豐之行曰吾恨不入  
劉基之言使交諒解事乘虛揚旆金陵大事去矣圍南昌  
訖之下者趣還徐常廬州之師七月癸酉親督舟師二十  
萬赴洪都援癸未次湖口交諒乃解圍東出鄱陽湖逆戰  
時洪都被圍已八十五日矣丁亥遇康即山徐達先諸將  
敗其前鋒漢兵死者千餘太祖意不忘金陵立命達東留  
守戊子市舟師為十二屯今俞通海乘風縱焚敵兵二十  
餘艘軍威震漢將張瑄達執直前犯中軍太祖舟通膠  
淺倉卒尼牙將韓成進曰古人殺身以成仁臣不敢愛其

和願假上冠服。投水以疑敵。漢兵棹登舟。觀呼萬數。攻稍  
緩。會遇春等疾投水。漂舟得脫。遇春飛矢中史邊。史遁走。  
俞通海等飛舸及之。定邊背負百餘矢。遁去。日暮。軍中藉  
藉懼不敢。太祖夜集諸將。更授約束。己丑。漢兵悉鎖巨舟  
為陣。旗幟樓櫓望之如山。我師怯于仰攻。太祖親執號麾  
之左右。却急。郭勝長十餘人。縮不進。院判張志雄所乘舟  
撞折。敵以數舟攢鉤刺之。志雄害自到。丁普郎、金果、陳弼、  
徐公輔與宋貴、陳兆先等知後皆戰死。普郎身被十餘創。  
猶執兵若戰狀。直立舟中。不仆。郭興曰。不必攻。不可。戊子  
之戰。己小見其利矣。乃命常遇春等寔荻葦七舟。和火藥。

其中東帥為人。備甲冑。為賊狀。敢死士操之。時東北風起。走七舟。巨舟下敵。苦高。不能俯過。又聯續。猝不脫。漢舟數百艘。須臾盡。烟焰漲天。湖水盡赤。交諒弟交仁。交貴。平章陳普略等盡燒死。交諒為氣奪。明日庚寅。漢兵復出挑戰。我中軍舟楫。白冠。併力。白檣。急令諸檣皆白。自辰至午。戰不解。劉基侍。忽揮手。割乎。唯星過。猝太祖袍。急引他舟。太祖僥。駭。顧。前舟已破。碎。左右半溺。水壞矣。辛卯。復聯舟大戰。廖永忠以六舟深入。我師遙望。無所見。意已陷沒。有頃。六舟統敵巨艦。勢如游龍。諸將勇百倍。呼聲震天地。波濤立起。日為之晦。友諒敗。欲退保鞋山。不得出。俞通海



乃請放舟入江。橋上流稍即休而劉基亦密請移軍湖口。遂令夜船置一燈相隨度淺行。比明已盡泊左縣。友諒亦出泊渚。磯相持者三日。先是友諒數戰不利。其右金吾進曰：「單勢相抗，出湖寔難。莫若焚舟登陸，直趨湖南。」謀再舉。左金吾曰：「不然。我師尚衆，何至自焚示弱？友諒猶豫，至是乃曰：『右金吾之言是也。』」左金吾聞之懼，遂以衆來降。已而右金吾亦降。漢力益衰。太祖貽書友諒，激之使戰。友諒怒，遣使者不答，而盡殺所獲我戰士。太祖故悉出敵俘，視有傷者，藥療之，皆遣還。下令曰：「但獲彼軍，皆勿殺。又祭其子，第之，死我者若我諸將士之死，予敵遂出湖口。督諸將橫。」

截之凡旬有五。日友諒不敢出。復貽以書。略曰。公即僥倖  
生還。亦宜脩德。勿復欺人。急却帝名。待真主。友諒亦不答。  
太祖日與博士夏煜等草檄賦詩。意氣彌壯。分兵追復蘄  
黃。與國等廢。八月壬戌。友諒食盡。悉兵突湖口。我兵擊之。  
與敵舟比。随流下。自辰至酉。戰不解。方達涇口。岸兵合擊。  
時張鐵冠倚側大矢伏地。賀曰。友諒死矣。太祖曰。吾無妄  
言。俄有降卒言。友諒方視兵船。外翹首四應。忽流失貫睛  
及顧。死。遂虜其太子善兒。平章姚天祥。陳瑄等。得漢卒五  
萬。張定邊夜以小舟載友諒屍。還武昌。後立子理為帝。改  
元德壽。九月丁卯。班師。亦舟載俘。白舟來如過湖。浮屍盡。

奏嘆曰。嗟。士為我死。耐而祭之。十月。西征武昌。諭常遇春  
曰。陳理猶孤豚。久當自服。慎勿與戰。甲辰正月。即吳王位。  
二月。躬視師武昌。令遇春搗漢張必先。援兵于直落山。復  
令傅友德奪漢高冠山。府瞰城中。漢計詘。夜遣曉將同舍  
陳英。獨挈捷馳入中軍。且報王。方披帳坐胡床。牙將郭  
英宿衛。亟呼兒郭為吾殺賊英奮臂一呼。英應聲倒。癸丑。  
理衛壁率張定邊等出降。乃慰諭友諒父母。凡府庫悉令  
理自取。禁士卒毋入城。發粟賑饑。因封陳理歸德侯。亦侯  
其父普才。弟友仁等皆追封伯。友諒凡稱帝四年。年四十  
有四。時漢將之未服者。熊天瑞。據贛州。新淦。豪民鄧仲廉。

亦拒求。豈鄧志明與其兄克明立寨新淦自保。饒鼎臣抗  
吉安。姜旺保江陵。左丞周文貴走湖南。尋命常遇春、鄧愈  
等討平新淦諸寨。而徐達等下江陵。取桑陵、潭沱及夜衛  
諸州郡。寶慶路皆平。獨贛州不即下。王諭遇春曰：「天瑞孤  
城，不可久當以保全。」生民為心。乙丑正月，始克贛州。降天  
瑞。遣將蒲嶺招諭韶州。南雄諸郡皆降。鄧愈還破昌。臣于  
安福。遇春克安陸，取襄陽。以鄧愈鎮襄陽。而平章湯和先  
後克永新等七十餘寨，殺城未降。漢文貴令其黨復寇辰  
溪。總制詹允升遣兵討之。文貴退保麻陽。復遁廣西。漢遂  
滅之。置善才于滁州。徙之高麗。詔其王善待之。

論曰陳友諒以漁兒起不樂獄吏襲有全漢傲然自大  
或○以○其○矯○激○猾○悍○比○方○項○羽○夫○漢○之○殺○倪○文○俊○弒○壽○輝○  
與○西○楚○之○殺○卿○子○冠○軍○弒○義○帝○事○類○類○而○一○則○驕○霸○五  
年○一○則○抗○制○四○載○時○又○畧○相○當○嗟○乎○友○諒○人○傑○哉○然○而○  
西○楚○之○失○東○鼎○漢○之○失○東○下○曰○勢○可○任○而○不○知○所  
用○之○也○友○諒○起○家○江○漢○利○棹○櫓○乘○風○破○浪○勇○幹○百○出○陸  
走○未○其○所○長○故○不○能○翹○馬○首○一○步○至○于○東○驚○南○昌○則○所  
為○自○求○處○囊○中○一○怯○夫○能○制○之○矣○然○則○為○漢○策○柰○何○無  
知○急○取○安○慶○為○扼○要○而○東○連○姑○蘇○持○重○勢○以○臨○之○是○故  
割○疾○者○漢○之○所○以○為○能○而○六○其○所○以○自○敗○也○漢○將○如○傳

友德丁普即熊廷瑞王溥等不下數十人皆叛漢  
陵效死○如黔布等之○于項氏而定遠故人無事  
漢即太祖之間趙普滕無過疑亞父故智然亞父猶得  
煇骸骨于彭城而普滕坐疑輒死則所以冷豪傑之心  
者豈少哉○究陳理一室歸歟而尚有開柯陳山不知明  
臘桃花滿峽避明胡為矣

吳張士誠

張士誠泰州白駒場鹽增也。小字九四。與弟士德等並以私販緣為姦利。士誠有膂力。輕財好客。寬濶寡言笑。而性激鷙。遲發不肯化。市鹽諸富積始多。忽易之。往。色侮或負其直。而弓兵丘義使氣更窘辱士誠。士誠不能堪。憤起。結壯士李伯昇等十八人。殺義。并素所色侮者。更縱火焚其居。延數百家。自度不能免。時汝穎兵起已二年。官府不能制士誠。亦陰號召場將手少和謀舉事。為至正癸巳正月也。先是賊訊李華甫受撫判泰州。士誠密與深結。至是殘其故黨甚。士誠憤殺華甫。併部其故黨行丁溪。為大姓剝

子仁所厄。弟士義冒矢死。士誠激攻子仁。破走之。附者始  
衆。五月。陷泰州。元命楊州知府李齊招諭士誠。請降。願受  
民職。自效。時參政趙璉移鎮泰州。促士誠治剡船。應淮西  
士誠心疑有變。起伺間。害執璉。以身撞士誠。罵不絕。被  
害其僕楊兒護璉亦死。進陷興化。元左丞相孛魯鎮高郵。  
士誠黨數人偶乘間呼噪入高郵。掠僕哲篤驚及其屬倉  
皇出走。士誠竟入據高郵。行省苦不能治。復赦其罪。諭使  
至。不得見。還。謬稱士誠已迎拜。獨乞一名。魯于是遣照磨  
盛昭以萬戶告身撫士誠。士誠拒不受。拘耶舟中。勒反戰。  
元兵昭不辱。殺之行省。不得已。復遣使往諭。士誠曰。須李



府君來至則遣齊伏跪齊曰吾膝如鐵士誠怒推其膝腐  
割之元克憚用兵令侍制烏馬兒往諭錄事孫撫輔行撫  
反覆曉譬不悟拘撫軍中後送徙吳謀復高郵語洩被害  
樞密院都事石普者故文臣編脩以萬人夜叩杖直趨寶  
應士誠驚潰普乘勝斬首數百抵高郵士誠益蹙而為蒙  
古軍千騎遮普前恒怯反走以是普兵亦被蹂多擠水普  
死之元始命淮南行省平章福壽往討之不赴甲午正月  
士誠自稱誠王國號周建元天祐攻揚州不克陷盱眙泗  
州時右丞相脫以說出督諸軍事聲討士誠士誠大敗  
以十餘人突圍走元復高郵已脫脫竟以說削爵去安置

淮安副使哈喇憤曰、丞相行我偏度、不免即死。丞相前  
因板鋤自到死、士誠來陳還擊之。邊據高都是截、太祖度  
江駐金陵下鎮江丙申、淮東大飢、江陰人朱定與富民趙  
氏相仇、殺去為盜、渡江謁士誠求救、因言平江饒富、可以  
建國、預以其黨內魔士誠自念材力未足、抗淮北又高郵  
多膽預不足守、謀兼弱自固、弟士德智略可佐、于是遣督  
兵由通州二月抵平江、元鎮將脫寅禦之、不克、其館客楊  
椿鉞交于胸、罵不絕口而死、妻王哭軍中求屍為所執、不  
屈、固兵義不敢犯門人陳普亦罵賊死、士誠奉其母曾來  
自高郵、服御惜天子以李行素為丞相、弟士德為平章、立

樞密弘文館可親信徐志徐義堅與親軍李伯昇並知軍事  
韓謙錢輔及王敏夫蔡彥文章德新等為參軍規摹稍上與  
高郵殊分兵陷湖州松江常州諸路立鎮海萬戶于太倉士  
誠名為好士收元臣郭良弼董綬為賓友亦東帛迎故員外  
郎楊棄于其家棄遺命其子南卓訖頤曰西慨然曰晚節如  
是足矣夜自縊死張百戶者與其伍謀起兵不果見殺周人  
謂其妻曰從我乎妻憤解刃死尋陷杭州元丞相達識道去  
州民黃仲越妻朱氏弟婦蔡氏妻馮氏乳母湯氏女臨安奴  
一家扼死元令叅政楊完者南擊士誠敗之達識還守杭州已  
而犯我宜興援將耿君用戰死太祖貽書比士誠隗黨士誠不悅羈

我使楊憲不遣舟師復犯鎮江。徐達與戰于龍潭，破之。因急攻常州。周遣士德盛、兵朱援、達設三虞以待。執士德歸。太祖為色喜。周乃奉書請和。太祖責其開累二諾，士誠不報。于是孟兵三萬困常州。周誘我新附鄭僉院叛去，反攻達。常遇春等脫達圍于中塘，擊敗之。丁酉，耿炳文劉成等下。周長興以炳文為都元帥，成副之。時常州食盡，守將呂珍宵遁。以湯和為元帥，守之。周連寇長興，敗去。別將張鑑等克周泰興、俞通海。以舟師略馬鞍山。中右目不動，而常遇春等攻江陰。總管王忽雷乘風雨奮擊，奪秦望山。江陰下。權吳良分院判守之。郭禎協守金陵界周。咄長興與江陰長興。

據太湖口。陸走廣德。諸郡而江陰枕大江。扼姑蘇。通州。濟  
漣。于是士誠水陸侵軼之路。絕未幾。克馬駝沙。江陰益固。  
取常熟。士誠累敗。氣慙。而士德既被拘。潛書士誠。俾降元。  
為助。士誠乃使人詣行省達識。請降。詞多不遜。陰賂楊完  
者。為代請力達識。不得已。承制授士誠太尉。弟士德淮南  
平章。士信同知樞密院事。士誠雖奉元正朔。錢穀甲兵專  
制如故。戊戌。周兵寇常州。連寇常熟。湯和廖永安逆拒大  
敗之。楊完者故土官。以功歷官左丞。驕恣。而苗軍貪殘。達  
識不能制。乃陰與士誠合兵。圖完者。完者寤。自殺。苗衆潰。  
其部將蔣英劉震等以餘衆三萬就桐廬乞降。士誠乃益

無忌遂勸達識據元杭州以兵迫奪嘉興紹興并據之衆  
勢復寇常州湯和等擊敗之先是徐達率邵榮等攻宜興  
久不下太祖遙諭宜興城小而堅西通太湖宜絕其饋道  
竟以是拔之而廖永安分舟師徇太湖與呂珍戰不利為  
所獲士誠欲降之不屈拘囚之太祖以所獲周士三千人  
易永安士誠不許士誠請以永安易士德太祖亦不許命  
楊國興守宜興國興屢破周師勞來安集民多來歸己亥  
邵榮破周兵于餘杭胡大海等取周諸壘改為諸全州呂  
珍率衆來攻堰水灌城大海奪堰反灌之珍窮蹙大海縱  
之歸以示威信鄧愈略臨安大破周兵於閑林寨周侵嚴

州李文忠由碧溪塢迎戰大破之。旋復寇江陰、嚴州、嚴州以計合擊之。殺溺甚衆，已而連寇建德、宜興、常州、婺源、嚴州等處，皆敗去。于是太祖自將取紹興，以爲國用。守之國用卒，軍周復遣兵陷紹興。庚子，士誠遣其將李清陷我濠州。天完友諒弒徐壽輝，自稱帝，使上約士誠同寇建康。士誠觀望不敢進，復侵諸全。守將袁寶戰死。總管楊泉、張珙守長興，逆戰，呂珍被殺。耿炳文以勁兵合戰，大破之。而李文忠教諸全破周兵于三溪，焚其營，元微賴于周。別詔方谷珍具舟海運，咸不奉詔。達識爲往來遊說，得運糧一十一萬石于燕京。辛丑，胡大海攻紹興，不克。周守將呂珍有材畧，嘗以牛車糞兵，齊

汪襲我。每戰令軍作敵高噪。遂著保越錄以自誦。久之李  
伯昇將十萬寇長興。勢銳甚。耿炳文僅以七千人固守。陳  
德等援兵三路皆被劫潰去。時太祖方下九江。急遣常遇  
春還師東援。走伯昇。俘斬五十餘人。壬寅故降苗一日叛。  
金華處州殺胡大海及耿再成。士誠急東。間遣其弟士信  
等重兵圍諸全。李文忠先以偽榜緩其攻。檄信州胡德濟  
往援。夾擊大敗之。敵爭渡。溺死無算。時宋劉福通以韓林  
兒保安豐。癸卯周呂珍率師二十萬攻之。宋求援于金陵。  
援未至。城陷。福通見殺。太祖親帥師三戰。拔其城。並走左  
君弼。院判謝再興守諸全。嘗私質杭州。太祖使李夢庚節



制其軍。再興內不安。恚曰。吾嫁女徐達。乃不令我知。何異  
給配。執夢庚以諸全叛。降周。攻東陽。李文忠令嚴愴五指  
山而輕兵疾馳。大敗之。于義烏先鋒胡深曰。諸全浙東藩  
蔽。失此。衢廣無以爲守。請更築城。五指岩下。不旬日。城成。  
乃以德濟爲浙東行省。恭政守之。是時太祖與漢友。諒會  
戰鄱陽。急遣徐達備士。誠于達。康士誠方幸無事。脅達。誠  
爲請王壽。不得。益憤。遂自稱王。改國號曰吳。治宮室。置官  
屬。尊母曹氏爲太妃。甲辰正月。太祖即吳王位。士誠怨達。  
誠不爲用。使弟士信面數其短。勒自陳老病。出之于嘉興。  
士信竟自爲丞相。侵謁御史大夫普花帖木兒于紹興。求

是授王爵。善花不從。徃逼其印。普花封其印庫中。曰。即卻  
頭。不奪印。從容賦詩訣。妻子仰藥死。達識出中愧之。曰。大  
夫旦死。吾何生為。亦仰藥死。士誠遂。專有江浙。于是達士  
信。連敗長興。不利。己己復敗。耿炳文每破之于城下。吳兵  
自是不敢遠窺。長興叛將謝再興。以李伯昇帥師二十萬  
圍諸全之新城。預置州縣官屬為必拔計。胡德濟挫其先  
鋒。閉門嚴脩。李文忠遣張彬走浦江為聲援。而大兵抵龍  
潭。陳既交。身陷其中。堅敵為披靡。德濟亦自城中出。合擊  
之。走伯昇。流血膏野。溪水盡赤。至是始大服。胡深築城之  
議。士誠用兵恃其弟士德。及部將史椿為謀。盡自士德為

我國不食死。椿以境出守淮安。又襲殺之。是後兵多窘敗。更委政于士信。士信驕。軍中常以婦人樂器自隨。日樗蒲蹴鞠酣飲為樂。及為丞相。治第東城。所任王敬夫等三參軍皆諂佞。檢邪專事蒙蔽。太祖曰。彼沉湎忘機。不亡何待。士誠所轄。南至紹興。與方國珍界。北有高郵。通泰。淮安。徐宿。濠泗。又北至于濟寧。太祖計先取淮東。勇士誠羽翼然。後專事浙西。命徐達等克海安。趨泰州。屢敗其援兵。而吳盛舟師薄海安。駐范蔡港以逼我。太祖知其詐。遣諭達曰。敵非真有攻江陰直趨上流之計。不過欲分我兵勢。使俺水寨而疾走陸寨。誘吾之虛。亦誘我兵深入。若去泰州遠。

首尾遲濶不及救。宜令遇春駐師海安。廖永忠還禦水寨。大軍慎勿輕動。此月必克泰州。如期泰州下。分兵徇興化。進圍高郵。復命司知馮勝以所部節制高郵軍。而建運軍泰州。再諭以持重。是時士誠敗。宜興急達還援。擊敗之。復圍高郵。吳又出數百艘馬駛沙。汧流窺鎮江。太祖命吳良嚴兵以待。親督軍援之。迨及浮子門縱火大破之。遂以指揮孫興祖守海安。而進遇春為高郵聲援。先是達援宜興時。馮勝代圍高郵。誤聽吳將俞忠詐殺我受降千人。及達還并兵。勝憤甚。鼓軍士一戰下高郵。乃命遇春守泰州。而達進取淮安。俘獲甚衆。守將梅思祖以城降。并獻所部四州。

淮地悉平。時濠已為吳守，攻克之。而徐宿二州皆下，遂取安豐。江北之戰，迄于成功，皆出太祖遙畫其料事應機，不與銖銖。乃議平吳。七月，拜徐達大將軍，常遇春副之，率師二十萬以行。擄士誠八罪，其略曰：「惟茲姑蘇，張士誠始私販而行，却繼負固于海隅，罪一。詐降于元，坑其叅政趙璉，因其待制孫撫，罪二。既襲浙西，兵不滿萬，地不足千，僭號改元，罪三。親弟被執，坐困楊苗，首尾蓄縮，旋復詐降，罪四。陽奉元朝，陰擅假王，建議見幽，左丞被害，罪五。擅據江浙錢糧十年，不貢罪六。挾印求封，丞相南臺一再烈死，罪七。恃其地險，食足，誘我叛將，掠我邊民，罪八。因屏左右，諭達

曰熊天瑞意快快此往必殺吾陽如副將軍計直搗姑蘄使彼走告士誠而吾師竟趨吳興出不意于是達等出太湖連擊吳將尹義石清等破擒之而天瑞果叛去疾以長槍軍出奇搗吳興城下因吳參政黃寶及元帥以下二百餘人吳乃遣李伯昇共城守閉門不戰別遣呂珍及五太子等益兵六萬來援五太子士誠養子梁虬也身短小英悍平地躍起丈餘善放水珍等出我師之後屯于舊碇築五壘自固常遇春湯和等更以奇兵出大全港復統敵背絕其援路尋擊走潘元祐于烏鎮士誠親率援師遇戰于皂林之野復大敗之會大風雨遇春督剗船數百突東所

自吳將徐志堅。是時潘元祐以赤龍船兵屯平望。而別舟  
潛烏鎮。欲援舊館。遇春由別港追襲之。起火平望。必資伏  
一。時盡。遇春已下烏鎮諸寨。乘勝追至界山。盡破王晟陸  
寨。吳將戴茂及晟皆降。復攻水寨。顧時故引數舟繞敵上  
易之。俯視而笑。突數人躍其舟。大呼刺擊。敵皆潰走。遇春  
與五太子戰不利。薛顯飛舟互擊。盡敗其衆。呂珍等不能  
當。乃以舊館降。得兵六萬。城中震恐。李伯昇曰。太尉待我  
厚。我何忍背之。抽刀欲自殺。左右抱持。得不死。與守將張  
天麒等皆出降。先是李文忠別將降吳桐廬。遂掠富陽。餘  
杭進兵杭州。平章潘原明遣使詣軍門納款。執我叛將劉

震○蔣○英○等○以○降○而○左○丞○華○雲○龍○攻○嘉○興○克○之○紹○興○亦○下○達○  
乃○引○兵○向○姑○蘇○分○門○而○軍○架○木○塔○與○浮○圖○等○築○臺○三○層○下○  
瞰○城○中○設○襄○陽○礮○以○射○之○其○風○燭○人○無○不○立○死○士○誠○窘○欲○  
懷○寶○玉○蹈○海○去○不○可○得○開○晏○門○遮○我○軍○指○揮○茅○成○中○槩○死○  
圍○益○堅○時○太○倉○崑○山○及○崇○明○嘉○定○松○江○等○路○皆○聞○風○下○平○  
江○益○蹙○吳○元○年○吳○民○錢○霍○皋○反○上○海○率○鄉○兵○持○農○器○稱○義○  
師○捷○起○三○萬○人○追○殺○知○府○苟○玉○珍○逼○華○亭○知○縣○馮○崇○猷○通○  
判○趙○徹○驅○妻○子○十○八○人○赴○水○死○達○遣○指○揮○葛○俊○討○平○之○霍○  
皋○伏○誅○初○上○海○知○縣○祝○珏○被○執○不○肯○屈○曰○不○聞○單○騎○入○境○  
警○營○屈○渠○耶○祝○奉○使○乎○冠○不○敢○過○乃○令○戶○姓○起○兵○復○上○海○



太祖圍士誠久。諭之以書。士誠憤不答。乃以精卒奔常遇春。閭門營遇春截北濠。與搏。士誠自出山塘為援。勢銳甚。塘路狹。苦進退。遇春撫王弼背曰。前。應聲徂擊。吳兵敗。溺死沙盆潭甚衆。士誠馬驚墮水。鬚不救。肩輿入城。益憤。降將李伯昇使吳客反覆說士誠。士誠仰首沉慮良久曰。君且休。吾熟思之。終疑莫能決。于是復突胥門索戰。鋒銳甚。遇春禦之卻。忽士信城樓大呼。軍士疲矣。鳴號歛入。遇春乘勢奮擊。大敗之。攻益急。士信會食城上。左方方進。梳挑未及嘗。猝飛破碎首死。士誠益蹙。蓋吳君臣嘗以寬得民。故圍城日久。民不內變。潘元紹方戰歸。召諸將謂曰。吾

太尉愛僭受國重寄。脫有不宿。若等宜何為。一最少段氏  
跪請死。輒入室自縊。又六人亦相繼死。後尋陽張羽為七  
姬權屠志。表其烈。叛將焦天瑞。猶教士誠作飛檄。我師多  
所中傷。九月。達破荊門外城。遇春亦下閤門新寨。吳將唐  
傑。周仁。徐義。潘元紹等皆降。城破。士誠猶使副樞劉散。收  
餘兵二三萬。親率之戰。萬壽寺東街。復敗。殺降初。士誠見  
勢窮。謂妻劉氏。我敗死矣。若自為計。劉曰。我妻死。豈負君  
至是。賂乳媪負其二子。逃積薪齊雲樓下。驅其群妾侍女  
登樓。令養子。夜保縱火焚之。亦遂自經死。達遣李伯昇往  
諭意。士誠方拒戶。自引。伯昇急決戶。令降將趙世雄抱解。

之氣絕復甦。潘元紹曉譬者數四。終瞑目不答。以嘗看昇  
出封門。至舟中。不飲食。及龍江堅卧。不肯起。昇至中書省。  
相國李善長與語。亦不答。及伏謁。不肯仰視。曰。天日照爾。  
不照我。已而言不恭。賜弓絃自盡。年四十有七。士誠兄弟。  
驕佚。聞于斷制。權為文吏所竊。築景賢之樓。開弘文之館。  
名士之至。輒厚贈遺。而舊將多見疎失。上下乖疑。或奉遣  
當行。輒病不應。邀求滿意。乃一出。軍寡紀律。槩以遊談宴  
博。至喪師失地而歸。往。不聞上下慢弛。終以是敗。凡獲  
官屬諸將。較以及流寓。共二十五萬。并元宗室神保大王。  
黑漢等。皆送金陵。叛將熊天瑞伏誅。莫天佑者。猛有力。元

末結鄉民自保及士誠陷常州不肯附攻之不勝後士誠受秩為元太尉乃就降以元金樞密院為士誠守無錫至是亦以城降吳地悉平師還論功戒張氏逆樂不為設宴諭諸降將當如吾懷泗故交勤苦相保毋為故習永享爵位諸臣頓首受命

論曰勿以白駒小四之事自守也守之不堅耳方太祖渡江時士誠已奄有常州及江陰長興諸要害嗣取紹興得諸暨為門戶所為先著入手顧乃輕以委人于是勞逸動靜不得自裁譬之頂頂已拱手授人尚何恃哉或曰始既不夾擊龍江既又不乘霧都陽張誠失策夫

金陵失守。燕漢蔽平江。必隨之。虞。虢。厚。齒。之。說。也。觀。望。  
不。起。士。誠。自。固。之。道。亦。正。在。此。獨。太。祖。之。規。取。張。氏。似。  
過。于。持。重。大。異。鄱。陽。時。吾。以。北。定。中。原。之。至。計。聲。與。實。  
資。之。矣。告。誠。始。之。仁。善。不。殺。持。戟。而。待。之。服。則。已。之。使。  
江。淮。以。北。跋。足。恐。凌。此。聲。之。說。也。鄱。陽。一。戰。破。傷。不。少。  
今。以。吳。之。材。官。物。力。善。全。之。皆。吾。用。否。如。兩。手。之。自。擎。  
五。數。不。可。任。此。實。之。說。也。是。後。始。于。丙。午。之。十。一。月。逮。  
明。年。之。九。月。而。浚。下。之。然。則。太。祖。方。有。事。姑。蕪。其。揣。摩。  
已。越。燕。冀。而。北。矣。

夏明玉真

明玉珍一名晏珍、避諱、更玉真、隨州人、世農家、身長八尺、目重瞳、務信義、為鄉黨所服、元至正十一年辛卯、汝穎兵起、玉真團鄉兵、青山為屯、長天完徐壽輝、偕魏都漢陽、招玉真授元帥、隸將軍倪文俊部、鎮沔陽、與元左丞哈林禿戰湖中、飛矢中右目、傷改號明眼子、值歲饑、乙未春、以兵貿糧夔州、還時元行省右丞相完者都鎮重慶、行募兵、義兵元帥楊漢帥所部五千人歸之、屯城外、單騎入謁完者、都心忌漢、謬款曲、留飲、且殺之、漢覺、脫身走、都兵下峽、遇玉真、告哈林與完者互不下、可圖、玉真未決、萬戶戴勝更

曰事倖耳。分兵半以糧還汴。留其半攻重慶。事濟進窺蜀。  
不濟歸。無害也。果來不備。掩其城。完者都夜遁。虜哈林送  
漢陽。父老迎入城。禁侵掠。市肆晏然。降者相繼。天完進玉  
真龍。蜀右丞相。戊戌。完者都自果州來攻。軍嘉定。玉真義  
弟嵩勝。智勇絕。擣嘉定。破之。完者都及參政趙平。即万章  
等被獲。皆死之。世称三忠。遁出瀘州。部將劉澤民。荐元進  
士劉棟才。可佐謀議。玉真弟訪。與歸。喜曰。吾親見諸葛。來  
及陳友諒殺文俊。玉真已據成都。四川諸郡縣皆降。庚子。  
友諒執壽輝。玉真謀以兵討之。不果。乃東守夔。絕不與  
通。烏廟祀壽輝。遣兵取元龍州。收華昌。分置守戍。自称龍

蜀王。癸卯正月。稱帝于成都。國號夏。改元天統。立妻彭氏為皇后。子昇為皇太子。敕尚制設六卿。又置翰林院。承旨學士。國子監等官。去釋老二教。止奉彌勒。賦稅十取其一。開廷試。賜董重壁等及第。出身有差。置雅樂。供郊祀之樂。諸所裁定。皆出劉楨手。命司馬萬勝。司徒鄒興。及芝蔴李三道攻雲南。萬勝獨深入。走元梁王李羅金馬山。據其城。復敗之于關雅。鄒興克巴州。乙巳。更六卿為中書省樞密院。以戴壽萬勝為左右丞相。遣江儼金陵通好。獻良馬。太祖貽以書。戒征南之多殺。萬勝攻興元。踰年下之。丙午春。王真卒。年三十有六。王真頗節儉。好文學。蜀人安之。子昇。



即位。纔十歲。改元。開熙。尊母彭氏為皇太后。與丞相共理國事。都察院張文炳。劾怨萬勝。潛使王真義子明昭。矯太后旨。殺之。以劉楨代為丞相。吳友仁痛萬勝功臣無罪。死。親解其罪。命戴壽討之。友仁曰。旦誅昭。吾夕至。壽乃奏誅昭。友仁入朝。謝罪。四月。遣其學士虞其來聘。太祖命侍御史蔡哲報之。挾一史行。圖其山川險易。歸。洪武二年乙酉。太祖既克元都。聞陝旋定。憂聞之懼。遣使來貢。太祖答書。引公孫述。李特。孟知祥。勉以善守。十月。遣湖廣平章楊璟使蜀。諭昇入朝。昇率子祥議不決。庚戌四月。大將軍達征元定。西王保保。還命傅友德為前鋒。李思齊。左君弼。趙瑋等自

秦州南出一百八渡入渭州。別遣金興旺張隆由鳳翔連  
雲棧入合。兵攻夏興元克之。七月，夏遣使獻木，而令吳友  
仁將兵二萬寇興元。守將興旺等統三千人擊敗之。明日  
復戰，興旺面中一矢，不還。復敗之，斬首數百級。友仁益決  
濠填塹，攻圍急。城中發礮石，中敵多死傷。大將軍得報，遂  
屯益門鎮。遣傳將軍夜襲木槽關，列炬斗山。友仁見之大  
驚，棄夜遁去。己而夏瞿塘將莫平章犯歸州，報興元之役。  
守將陳聞出禦，大破之。四年辛亥正月，太祖親郊廟，告伐  
蜀。以中山侯湯和為征西將軍，江夏侯周德興、德慶侯廖  
永忠、左右副之，率京衛荆湘舟師由瞿塘趨重慶，鎮川侯

傅友德為征西前將軍、濟寧侯顧時副之、率河南陝西等處步騎由秦隴趨成都、楊璟與都督僉事王簡率水陸師以從、諭和等曰、天下大定、唯蜀未平、師行之際、在肅士伍嚴紀律、以懷降附、昔王全斌可以為戒、又諭傅友德、蜀人聞吾西伐、必固瞿塘與金牛、以拒我師、我出不意、直趨階文、門戶既陳、心腹自潰、兵貴神速、卿等勉之、命宋國公馮勝城陝西、衛國公邵愈練軍馬于襄陽、給餉征蜀、將如時、明昇徙都重慶、失遠左、丞相戴壽、平章鄒興、副樞鵬天、張平章莫仁壽等、果悉銳守瞿塘、扼三峽、北倚羊角山、南倚南城、寨引鐵索為飛橋三、平木板其上、置砲石、水竿、橋兩

岸備禦甚固。亦果遣兵北守金牛。二月，湯將軍取夏龍伏，  
隘奪軍星溫湯關。三月，楊子車次夔州大溪口，分兵赤甲  
山及白鹽山，兩道入，而身與王簡等進攻瞿塘。戰不利。征  
西將軍曰：「今失勢，仰攻寔難，不若俟秋後水落稍便。」征虜  
前將軍至陝，揚言出金牛，謀背州。果陽空虛，階文守備單，  
遂捷。趨陳倉，選精銳五千，間緣山谷，走晝夜，直抵階州。而  
大軍繼其後，一戰敗之，虜其將賈乃王等十八人。平章丁  
世真遁去，階州下急進，距文州三十里。世真斷白龍江以  
拒我師，友德脩橋以渡。世真復屯險土里關。成都督同知  
汪興祖中飛石死。友德怒，奮擊破之。世真復數騎遁去，拔

父州命朱亮祖益助友德進克隆州。狗下江油彰明二縣。  
都督藍玉夜襲綿州。棄守將向大亨內擾綿州。下兵至漢  
江。不得渡。中軍中造船百餘艘。船成。以水牌數十書克階。  
文。日月。按江。報。翟塘將士。見戴壽等聞階文破。急抽翟塘。  
精兵還援漢州。留老少守關。兵未至。而友德已逼漢州。令  
曰。援兵遠來。勞困。大亨新衆。洵一戰可克也。果敗戴壽。  
兵拔漢州。于是壽大亨走成都。臨江侯陳德追敗之。獲其  
卒三千。馬三百。復蹙友仁于古城。斬虜二十餘人。友仁入  
保寧固守。友德兵乃抵成都。夏金州守將俞思忠等率其  
官屬軍民三千三百人來降。捷至京師。先是征西將軍和

克歸州。烽火山寨分遣南雄侯趙胤宣寧侯曹良臣及周  
德興悉平諸洞寨。胤至中途返太祖以和等逗遛賜詔激  
之曰傳將軍冒險深入克諸州次于平州蜀已失險今侯  
水落豈不誤機事。前語不聞乎。何怯之甚也。和猶未去及  
得木牌。瞿江乃與友忠進白鹽。伐木開通。趨夔州。分軍為  
前後陳。夏守將鄒興出拒。前軍既接。後軍分兩翼旁擊之。  
興敗。明日復併兵攻之。殺溺甚衆。進瞿塘。暗遣壯士數百  
果。小船踰山嶺出其上流。人持乾糧帶水筒以濟渴。衣青  
莎。象艸木色。魚貫出巖石間。夏兵不覺也。度其已至。乃盡  
銳出墨葉渡。夜分兩道走水陸營。船頭皆裹鐵。置火器而

前。黎。明。夏。兵。盡。銳。逆。攻。則。已。破。其。陸。寨。矣。比。上。流。出。所。舁。  
舟。揚。旗。鼓。譟。下。夏。兵。出。不。意。大。駭。下。流。舟。師。並。進。飛。橋。鐵。  
鐵。索。湏。臾。鎔。斷。夾。擊。大。破。之。自。其。將。蔣。達。等。八。十。餘。人。斬。  
首。千。餘。級。鄒。興。中。火。箭。死。飛。天。張。遁。去。永。忠。入。夔。州。與。湯。  
和。約。步。騎。舟。師。並。會。重。慶。永。忠。進。搗。銅。鑼。峽。夏。主。昇。大。懼。  
右。丞。劉。仁。勸。昇。且。奔。成。都。昇。毋。彭。氏。泣。曰。勢。且。旦。夕。往。成。  
都。何。為。遂。決。計。納。款。求。忠。湏。湯。和。至。昇。乃。面。縛。郤。瑩。與。其。  
母。及。群。臣。詣。軍。門。降。承。制。撫。慰。下。令。將。士。不。得。侵。掠。先。是。  
文。州。復。為。夏。丁。世。真。所。陷。指。揮。朱。顯。忠。曰。豈。有。弃。城。朱。餘。  
事。哉。累。創。血。戰。力。竭。為。亂。兵。所。殺。征。酋。前。將。軍。以。兵。援。之。

復走世真。七月、圍城都。毒大亨等以象載甲士列陣以拒。友德令弓矢火器衝之。象反走。蹂躪夏兵。夏兵多死。會重慶。捷至。毒等知昇已降。乃藉倉庫。遣子納款。次日、詣友德軍門降。得士馬三萬。分兵徇州縣之未附者。夏崇慶知州尹善清獨拒戰。擊斬之。乙丑、明昇等至京師。命禮官定受降禮。禮部攷孟昶入宋故事。擬昇午門外進表待罪。宣制釋罪。賜冠服。引入丹墀。聽宣諭。太祖曰。昶專制國政。所為多僭。昇年幼。事由臣下。宜免其叩頭伏地上。表請罪之禮。授昇為歸義侯。賜冠帶衣服。及居第于京師。已而夏丁世真猶率餘衆寇秦州。為其帳下小校所殺。中書省奏請行賞。



太祖曰、殺本管不義何貴、而夏吳友仁尚據保寧以抗湯  
傳合兵共克之、執友仁蜀地悉平、十月班師、諸將各上所  
獲凡銀印五十八、銅印六百四十、總制府七、元帥府八、宣  
慰宣撫司二十五、州三十七、縣六十七、官吏將士五萬九  
百八十、馬驢一萬三千八百餘匹、以吳友仁始寇漢中、起  
兵端誅之餘、發戍徐州、低昂諸將傳第一、廖次之、顧時以  
下、迺臧贈汪興祖東勝侯、  
論曰、元末鍾大明、韓小明、大小皆明也、而是珎以明服  
子微、蜀中有服無服皆明也、提以啓發奎崇之運卒也、  
李闖六失、一服與王真同暗、而因而失明、是與李得失

異○何○哉○是○真○之○封○置○塘○以○義○終○壽○輝○事○頗○正○碩○戒○稅○下  
賢○留○心○禮○樂○郁○然○成○文○詩○偏○安○之○主○不○及○也○太○祖○子○畫  
階○文○之○策○固○自○易○傳○而○難○湯○走○間○與○試○險○未○可○以○一○律  
論○矣○李○廣○已○急○過○幽○而○改○別○道○命○也○夫○